

EWNNext 1000 -HC - APP Eliwell

Para acceder a la Guía del usuario, utilice la aplicación myEliwell para escanear la imagen siguiente o búsquela en «Servicios > Manuales».



Acceso a la guía del usuario

Descargue la aplicación myEliwell desde:

 / 

CONEXIONES ELÉCTRICAS

⚠️⚠️ PELIGRO

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

- Deje sin tensión todos los aparatos, incluyendo los dispositivos conectados, antes de retirar cualquier tapa o ventanilla, o antes de instalar/desinstalar accesorios, hardware, cables o hilos, exceptuando las condiciones específicas indicadas en la guía del usuario de este equipo.
- Para comprobar que el sistema está sin tensión, use siempre un voltímetro correctamente calibrado al valor nominal de tensión.
- Antes de restablecer la fuente de alimentación, sustituya y asegure la totalidad de cubiertas, componentes de hardware y cables.
- Utilice este dispositivo y todos los productos conectados solo a la tensión especificada.
- Utilice encavamientos de seguridad apropiados en las áreas en las que existan riesgos para el personal o los aparatos.
- Instale y utilice este equipo en un recinto con la clasificación adecuada para el entorno previsto.
- No utilice este equipo para funciones críticas para la seguridad.
- No desmonte, repare o modifique el aparato.
- No conecte cables a terminales no utilizados y/o terminales indicados como «Reservados».

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

⚠️⚠️ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, INCENDIO Y/O FUNCIONAMIENTO INDEFINIDO DEL EQUIPO

- No exponga el equipo a líquidos.
- No exceda los rangos de temperatura y humedad especificados en los datos técnicos y mantenga ventilada la zona que rodea las ranuras de refrigeración.
- No aplique tensiones peligrosas a los terminales de conexión de MBTS (consulte el apartado «Diagrama de cableado»).
- Conecte únicamente accesorios compatibles, tal y como se especifica en la guía del usuario, al dispositivo.
- Utilice únicamente cables con una sección transversal adecuada (consulte la sección «Directrices de cableado»).
- Utilice únicamente los terminales enchufables especificados (consulte «Prácticas correctas de cableado» en la guía del usuario).
- Todos los componentes de la red (controladores, sensores y actuadores) deben alimentarse mediante fuentes de alimentación/transformadores SELV independientes, salvo en las condiciones específicas indicadas en la guía del usuario de este equipo.
- Ningún componente de la red (controladores, sensores y actuadores) puede conectarse a tierra.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

⚠️ ADVERTENCIA

PELIGRO DE EXPLOSIÓN, SOBRECALENTAMIENTO Y/O INCENDIO

No configure ningún parámetro sin comprender plenamente su comportamiento en general y en relación con la aplicación específica.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte, lesiones serias o daño al equipo.

⚠️ ADVERTENCIA

RIESGO DE SOBRECALENTAMIENTO Y/O INCENDIO

- No utilice con cargas distintas de las indicadas en los datos técnicos.
- No supere la corriente máxima permitida; en caso de cargas superiores, utilice un contactor con la potencia adecuada.
- Para salidas sin corriente de irrupción, asegúrese de que la aplicación no se haya diseñado con las salidas del instrumento conectadas directamente a instrumentos que generen una carga capacitiva activada con frecuencia ⁽¹⁾.
- Para las salidas de irrupción, asegúrese de que no se conecten cargas que superen los valores nominales especificados en los datos técnicos ⁽²⁾.
- Las líneas de alimentación y las conexiones de salida deben estar correctamente cableadas y protegidas por fusible cuando así lo exijan las normativas nacionales y locales.
- Conecte las salidas de relé, inclusive el polo compartido, utilizando cables con una sección de 2,5 mm² y una longitud de al menos 200 mm (7,87”).

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte, lesiones serias o daño al equipo.

⁽¹⁾ Incluso si su aplicación no aplica una carga capacitiva de uso frecuente en el relé, las cargas capacitivas reducen la vida útil de cualquier relé electromecánico, por lo que la instalación de un contactor o de un relé externo, que se dimensionen y mantenga en función de las especificaciones y características de la carga capacitiva, ayudará a reducir al mínimo las consecuencias de la pérdida de rendimiento del relé.

⁽²⁾ Aunque se han seleccionado los relés de mayor rendimiento para las salidas de irrupción y las cargas se declaran de acuerdo con la norma IEC 61810-1 D.3, es responsabilidad del usuario final que las salidas del instrumento garanticen el funcionamiento adecuado de la aplicación en relación con el ciclo de vida previsto de la máquina.

AVISO

REDUCCIÓN DE LA RESISTENCIA DEL RELÉ

- No habilite el paso por cero para controlar cargas inductivas, como contactores y transformadores con núcleo de hierro.
- Utilice la misma fase de la red eléctrica para alimentar tanto la carga como el controlador.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar daños en los aparatos.

AVISO

FUNCIONAMIENTO INVOLUNTARIO DEL APARATO

- La carga equivalente a todo el bus RS485 no debe superar las 8 unidades de carga. (Para la definición de unidad de carga, consulte la norma TIA/EIA-485-A).
- No instale resistencias de terminación dentro de la red RS485.
- Para la conexión con el sistema de supervisión, utilice un cable «par trenzado» blindado específico (por ejemplo: Cable BELDEN modelo 8762).
- La longitud de una red RS485 está directamente relacionada con la velocidad en baudios utilizada. A una velocidad de transmisión de 9600 baudios, la longitud máxima del cable es de aproximadamente 800 metros (2625 pies). A 19 200 baudios, la longitud máxima se reduce a aproximadamente 400 metros (1312 pies).

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar daños en los aparatos.

Las operaciones de instalación, manejo, servicio y mantenimiento de los equipos eléctricos deben correr a cargo exclusivamente de personal cualificado. Tanto Schneider Electric como Eliwell declinan toda responsabilidad por las consecuencias que surjan del uso de este material.

GASES REFRIGERANTES INFLAMABLES

Para uso con gases inflamables:

- Este dispositivo ha sido evaluado de acuerdo con el capítulo 22.112 de la norma IEC 60335-2-89, con referencia a la prescripción 9 del anexo BB (relés sellados).
- Este dispositivo ha sido evaluado con una temperatura superficial que no supera los 200 °C (392 °F), según la prescripción 22.114 de la norma IEC 60335-2-89, de acuerdo con los criterios del capítulo 11 (funcionamiento normal).

El uso y la aplicación de la información incluida en este documento requiere experiencia en el diseño y la parametrización/programación de los sistemas de control de refrigeración. Solo usted -el fabricante, instalador o usuario de equipos originales- puede ser consciente de todas las condiciones y factores existentes y las regulaciones vigentes durante el diseño, la instalación y configuración, el funcionamiento y el mantenimiento de la máquina o procesos asociados.

Por tanto, solo usted puede determinar la idoneidad de la automatización y los equipos asociados, y los seguros y dispositivos de bloqueo relacionados que puedan utilizarse de forma eficaz y correcta en los emplazamientos en los que vaya a ponerse en servicio el equipo. Al seleccionar los equipos de control y automatización y cualquier otro equipo o software relacionado para una aplicación, también debe considerar todas las normas o regulaciones locales, regionales o nacionales vigentes.

Al incorporar este controlador y los equipos asociados, debe verificar la conformidad final de la máquina con las regulaciones y normas de uso de refrigerantes de gases inflamables. A pesar de que todas las afirmaciones e informaciones que contiene este documento se consideran precisas y fiables, se presentan sin ningún tipo de garantía. La información facilitada en este documento no le exime de la responsabilidad de llevar a cabo sus propias pruebas y verificaciones de conformidad según todas las regulaciones vigentes.

⚠️ ADVERTENCIA

INCUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS

Asegúrese de que todos los equipos utilizados y los sistemas diseñados cumplan con todas las normativas y estándares locales, regionales y nacionales aplicables.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte, lesiones serias o daño al equipo.

DIRECTRICES DE CABLEADO

⚠️⚠️ PELIGRO

UN CABLEADO SUELTO PUEDE PROVOCAR DESCARGAS ELÉCTRICAS Y/O INCENDIOS.

Apriete las conexiones observando las especificaciones técnicas relativas a los valores de par y asegúrese de que el cableado sea correcto.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

AVISO

FUNCIONAMIENTO INVOLUNTARIO DEL APARATO

El cableado SELV debe mantenerse separado del resto del cableado (consulte la sección «Diagrama de cableado»).

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar daños en los aparatos.

AVISO

APARATO NO OPERATIVO

- Para la conexión de sondas y entradas digitales, utilice cables de menos de 10 m (32,80 pies).
- En el caso de una conexión de línea serie TTL, utilice cables de menos de 1 m (3,28 pies).

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar daños en los aparatos.

Utilice cables de cobre (obligatorio).

La siguiente tabla muestra el tipo y tamaño de los cables permitidos para los terminales de tornillo y el valor de par.

 	 	 	 	 	 	 	 	 
mm ^{mm} plug	6,2 0,28	mm ²	0,2 a 4,0	0,2 a 2,5	AWG	30 a 12	30 a 12	

La siguiente tabla muestra el tipo y tamaño de los cables permitidos para terminales enchufables con paso de 5,0 mm (0,197”) y los valores de par.

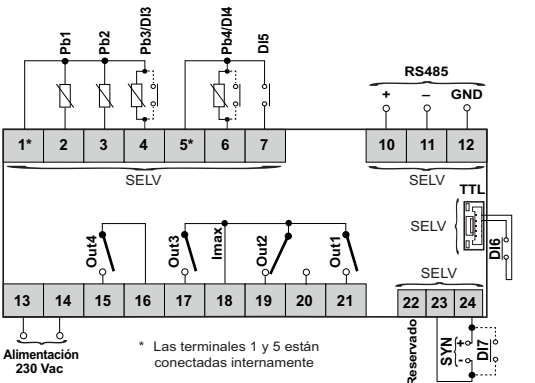
 	 	 	 	 	 	 	 			
mm plug	7,0 0,28	mm ²	0,2 a 2,5	0,2 a 2,5	0,25 a 2,5	0,25 a 2,5	2 x 0,2 a 1,0	2 x 0,2 a 1,5	2 x 0,25 a 0,75	2 x 0,5 a 1,5
			AWG	24 a 12	24 a 12	---	---	---	---	---
 	 	 	Nim lb-pulg	0,5 4,5						
ø 3,5 mm (0,14")		(1 c)								

La siguiente tabla muestra el tipo y tamaño de los cables permitidos para terminales enchufables con paso de 3,5 mm (0,138”) y los valores de par.

 	 	 	 	 	 	 	 				
mm plug	9,0 0,35	mm ²	0,14-1,5	0,14-1,5	0,25-1,5	0,25-0,5	2x 0,08...0,5	2x 0,08...0,75	2x 0,25...0,34	2x 0,5	
			AWG	26-16	26-16	22 a 16	22 a 20	2x 28...20	2x 28...20	2x 24...22	2x 20
 e 2,5 mm (0,10")		 () c		Nm lb-pulg		0,22-0,25 1,95-2,21					

Utilice únicamente los terminales enchufables suministrados con el producto (solo con modelos específicos) o adquiridos directamente a Eliwell; de lo contrario, asegúrese de utilizar terminales adecuados para funcionar con el controlador Eliwell en las condiciones específicas de su aplicación.

EWNNext 1281 SBCY



Alimentación 230 Vac

* Las terminales 1 y 5 están conectadas internamente

Reservado

RS485

SELV

TTL

Di6

Di7

Di8

Di9

Di10

Di11

Di12

Di13

Di14

Di15

Di16

Di17

Di18

Di19

Di20

Di21

Di22

Di23

Di24

Di25

Di26

Di27

Di28

Di29

Di30

Di31

Di32

Di33

Di34

Di35

Di36

Di37

Di38

Di39

Di40

Di41

Di42

Di43

Di44

Di45

Di46

Di47

Di48

Di49

Di50

Di51

Di52

Di53

Di54

Di55

Di56

Di57

Di58

Di59

Di60

Di61

Di62

Di63

Di64

Di65

Di66

Di67

Di68

Di69

Di70

Di71

Di72

Di73

Di74

Di75

Di76

Di77

Di78

Di79

Di80

Di81

Di82

Di83

Di84

Di85

Di86

Di87

Di88

Di89

Di90

Di91

Di92

Di93

Di94

Di95

Di96

Di97

Di98

Di99

Di100

Di101

Di102

Di103

Di104

Di105

Di106

Di107

Di108

Di109

Di110

Di111

Di112

Di113

Di114

Di115

Di116

Di117

Di118

Di119

Di120

Di121

Di122

Di123

Di124

Di125

Di126

Di127

Di128

Di129

Di130

Di131

Di132

Di133

Di134

Di135

Di136

Di137

Di138

Di139

Di140

Di141

Di142

Di143

Di144

Di145

Di146

Di147

Di148

Di149

Di150

Di151

Di152

Di153

Di154

Di155

Di156

Di157

Di158

Di159

Di160

Di161

Di162

Di163

Di164

Di165

Di166

Di167

Di168

Di169

Di170

Di171

Di172

Di173

Di174

Di175

Di176

Di177

Di178

Di179

Di180

Di181

Di182

Di183

Di184

Di185

Di186

Di187

Di188

Di189

Di190

Di191

Di192

Di193

Di194

Di195

Di196

Di197

Di198

Di199

Di200

Di201

Di202

Di203

Di204

Di205

Di206

Di207

Di208

Di209

Di210

Di211

Di212

Di213

Di214

Di215

Di216

Di217

Di218

Di219

Di220

Di221

Di222

Di223

Di224

Di225

Di226

Di227

Di228

Di229

Di230

Di231

Di232

Di233

Di234

Di235

Di236

Di237

Di238

Di239

Di240

Di241

Di242

Di243

Di244

Di245

Di246

Di247

Di248

Di249

Di250

Di251

Di252

Di253

Di254

Di255

Di256

Di257

Di258

Di259

Di260

Di261

Di262

Di263

Di264

Di265

Di266

Di267

Di268

Di269

Di270

Di271

Di272

Di273

Di274

Di275

Di276

Di277

Di278

Di279

Di280

Di281

Di282

Di283

Di284

Di285

Di286

Di287

Di288

Di289

Di290

Di291

Di292

Di293

Di294

Di295

Di296

Di297

Di298

Di299

Di300

Di301

Di302

Di303

Di304

Di305

Di306

Di307

Di308

Di309

Di310

Di311

Di312

Di313

Di314

Di315

Di316

Di317

Di318

Di319

Di320

Di321

Di322

Di323

Di324

Di325

Di326

Di327

Di328

Di329

Di330

Di331

Di332

Di333

Di334

Di335

Di336

Di337

Di338

Di339

Di340

Di341

Di342

Di343

Di344

Di345

Di346

Di347

Di348

Di349

Di350

Di351

Di352

Di353

Di354

Di355

Di356

Di357

Di358

Di359

Di360

Di361

Di362

Di363

Di364

Di365

Di366

Di367

Di368

Di369

Di370

Di371

Di372

Di373

Di374

Di375

Di376

Di377

Di378

Di379

Di380

Di381

Di382

Di383

Di384

Di385

Di386

Di387

Di388

Di389

Di390

Di391

Di392

Di393

Di394

Di395

Di396

Di397

Di398

Di399

Di400

Di401

Di402

Di403

Di404

Di405

Di406

Di407

Di408

Di409

Di410

Di411

Di412

Di413

Di414

Di415

Di416

Di417

Di418

Di419

Di420

Di421

Di422

Di423

Di424

Di425

Di426

Di427

Di428

Di429

Di430

Di431

Di432

Di433

Di434

Di435

Di436

Di437

Di438

Di439

Di440

Di441

Di442

Di443

Di444

Di445

Di446

Di447

Di448

Di449

Di450

Di451

Di452

Di453

Di454

Di455

Di456

Di457

Di458

Di459

Di460

Di461

Di462

Di463

Di464

Di465

Di466

Di467

Di468

Di469

Di470

Di471

Di472

Di473

Di474

Di475

Di476

Di477

Di478

Di479

Di480

Di481

Di482

Di483

Di484

Di485

Di486

Di487

Di488

Di489

Di490

Di491

Di492

Di493

Di494

Di495

Di496

Di497

Di498

Di499

Di500

Di501

Di502

Di503

Di504

Di505

Di506

Di507

Di508

Di509

Di510

Di511

Di512

Di513

Di514

Di515

Di516

Di517

Di518

Di519

Di520

Di521

Di522

Di523

Di524

Di525

Di526

Di527

Di528

Di529

Di530

Di531

Di532

Di533

Di534

Di535

Di536

Di537

Di538

Di539

Di540

Di541

Di542

Di543

Di544

Di545

Di546

Di547

Di548

Di549

Di550

Di551

Di552

Di553

Di554

Di555

Di556

Di557

Di558

Di559

Di560

Di561

Di562

Di563

Di564

Di565

Di566

Di567

Di568

Di569

Di570

Di571

Di572

Di573

Di574

Di575

Di576

Di577

Di578

Di579

Di580

Di581

Di582

Di583

Di584

Di585

Di586

Di587

Di588

Di589

Di590

Di591

Di592

Di593

Di594

Di595

Di596

Di597

Di598

Di599

Di600

Di601

Di602

Di603

Di604

Di605

Di606

Di607

Di608

Di609

Di610

Di611

Di612

Di613

Di614

Di615

Di616

Di617

Di618

Di619

Di620

Di621

Di622

Di623

Di624

Di625

Di626

Di627

Di628

Di629

Di630

Di631

Di632

Di633

Di634

Di635

Di636

Di637

Di638

Di639

Di640

Di641

Di642

Di643

Di644

Di645

Di646

Di647

Di648

Di649

Di650

Di651

Di652

Di653

Di654

Di655

Di656

Di657

Di658

Di659

Di660

Di661

Di662

Di663

Di664

Di665

Di666

Di667

Di668

Di669

Di670

Di671

Di672

Di673

Di674

Di675

Di676

Di677

Di678

Di679

Di680

Di681

Di682

Di683

Di684

Di685

Di686

Di687

Di688

Di689

Di690

Di691

Di692

Di693

Di694

Di695

Di696

Di697

Di698

Di699

Di700

Di701

Di702

Di703

Di704

Di705

Di706

Di707

Di708

Di709

Di710

Di711

Di712

Di713

Di714

Di715

Di716

Di717

Di718

Di719

Di720

Di721

Di722

Di723

Di724

Di725

Di726

Di727

Di728

Di729

Di730

Di731

Di732

Di733

Di734

Di735

Di736

Di737

Di738

Di739

Di740

Di741

Di742

Di743

Di744

Di74

INTERFAZ DE USUARIO			Icono	Función	Descripción
				Compresor	Encendido fijo: compresor activo Intermitente: retraso, protección o activación inhibida Apagado: compresor apagado
Tecla				Descongelación	Encendido fijo: descongelación activa Intermitente: descongelación activada manualmente o mediante entrada digital. Apagado: descongelación inactiva
				Ventiladores del evaporador	Encendido fijo: ventiladores encendidos Apagado: ventiladores apagados
				Velocidad media del VSC (solo EWNext 1385 SBCIL)	Encendido fijo: Vmin ≤ velocidad requerida < 90 % Vmax Apagado: 0 % ≤ velocidad requerida < Vmin
				Velocidad máxima del VSC (solo EWNext 1385 SBCIL)	Encendido fijo: velocidad requerida ≥ 90 % Vmax Apagado: velocidad requerida < 90 % Vmax
				Luz	Encendido fijo: luz encendida Apagado: luz apagada
				Calefacción	Encendido fijo: Regulador de calefacción activo Intermitente lento: Salida de humedad activa (si H2x = 16) Intermitente rápido: Deshumidificar salida con (H2x = 18) o sin (H2x = 17) resistencia. Apagado: Regulador de calefacción inactivo
				Alarma	Encendido fijo: alarma presente Intermitente: alarma silenciada Apagado: No hay ninguna alarma activa
				Temperatura	Encendido fijo: se muestra una temperatura (°C o °F). Intermitente: Autoajuste PID activo (solo EWNext 1385 SBCIL) Apagado: se muestra un valor no relacionado con la temperatura o una etiqueta
AUX				AUX	Encendido fijo: salida AUX activa Intermitente: Enfriamiento profundo activo Apagado: Salida AUX desactivada
				Ahorro de energía	Encendido fijo: Ahorro de energía activo Intermitente: conjunto reducido activo Apagado: Ahorro de energía no activo
Nota: Al encender el dispositivo o tras 30 segundos desde la última acción en la interfaz de usuario, el teclado del dispositivo se bloquea automáticamente. Si está bloqueado y se pulsa cualquier tecla, aparecerá el texto « LoC ». Para desbloquear el teclado, mantenga pulsada ▽ durante al menos 5 segundos hasta que aparezca el texto« UnL ».					
Nota: Vmin = velocidad mínima del compresor; Vmax = velocidad máxima del compresor. Nota: Algunos iconos pueden estar asociados a funciones no disponibles, dependiendo del modelo (en esos casos, dichos iconos nunca se iluminarán).					

PAR	Descripción	Rango	MU	EWNext 1485 SBCY				EWNext 1385 SBCY				EWNext 1385 SBCIL			
				Default	AP1	AP2	AP3	Default	AP1	AP2	AP3	Default	AP1	AP2	AP3
SEI	Punto de consigna de regulación 1. El punto de consigna se establece en el menú «Estado de la máquina».	LSE...HSE	*C/°F	3,5	3,5	0,0	-18,0	3,5	3,5	0,0	-18,0	3,5	3,5	10,0	-18,0
dIF	Diferencial de activación del relé del compresor 1; el compresor se detiene al alcanzar el punto de consigna introducido (según la indicación de la sonda de regulación 1) y se reinicia a un valor de temperatura igual a SP1+dF1 .	0,0...30,0	*C/°F	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0
LSE	Valor mínimo que se puede asignar al punto de consigna 1.	LdL...HSE	*C/°F	-67,0	-67,0	-67,0	-67,0	-67,0	-67,0	-67,0	-67,0	-67,0	-67,0	-67,0	-67,0
HSE	Valor máximo que se puede asignar al punto de consigna 1.	LSE...HdL	*C/°F	302,0	302,0	302,0	302,0	302,0	302,0	302,0	302,0	302,0	302,0	302,0	302,0
dty	Tipo de descongelación. 0 = descongelación eléctrica o debido a una parada: compresor apagado durante la descongelación. 1 = inversión de ciclo (gas caliente) descongelación; compresor encendido durante la descongelación; 2 = descongelación con modo «Free»; descongelación independiente del compresor.	0/1/2	núm	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
dET	Tiempo de espera de descongelación 1. Duración máxima para descongelar el evaporador 1.	1...250	min	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
dS1	Temperatura final de descongelación del evaporador 1.	-199,9...1999	*C/°F	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
dt	Tiempo de goteo.	0...250	min	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HAL	Alarma de alta temperatura 1. Valor de temperatura (en valor absoluto o relativo; véase Att) que, cuando se supera, provocará la activación de la señalización de alarma.	LAL...1999	*C/°F	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0
LAL	Alarma de baja temperatura 1. Valor de temperatura (en valor absoluto o relativo, véase Att) que, cuando no se alcanza, provoca la activación de la señalización de alarma.	-199,9...HAL	*C/°F	-50,0	-50,0	-50,0	-50,0	-50,0	-50,0	-50,0	-50,0	-50,0	-50,0	-50,0	-50,0
tAO	Tiempo de retardo de la señal de alarma de temperatura en la sonda 1.	0...250	min	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ddl	Modo de visualización durante la descongelación. 0 = muestra la temperatura leída por la sonda seleccionada 1 = detiene la lectura del valor leído por la sonda seleccionada al inicio de la descongelación hasta que se alcanza el punto de consigna (o hasta que expira Ldd). 2 = muestra la etiqueta dEF durante la descongelación hasta que se alcanza el punto de consigna.	0/1/2	núm	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Ldd	Muestra el valor del tiempo de espera para desbloquear la pantalla después de la descongelación (etiqueta dEF).	0...250	min	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
PS1	Cuando está habilitado (PS1≠0), es la tecla de acceso a los parámetros de usuario.	0...250	núm	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

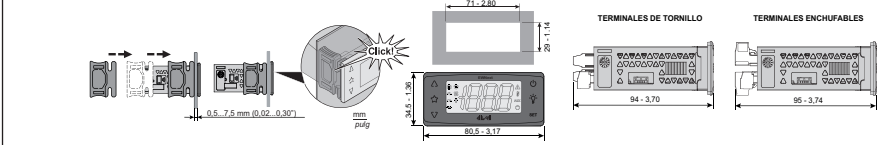
Nota: para obtener la lista completa de parámetros, consulte el manual de usuario (véase el recuadro al principio del documento).

Etiqu.	Descripción	Reinicio	Icono 	Causa	Efectos	Soluciones
E1	Error en sonda Pb1	Automático	encendido	• Lectura de valores fuera del intervalo de funcionamiento • Sonda o cableado correspondiente en cortocircuito o circuito abierto.	• E1 mostrado	• Compruebe el cableado y el tipo de sonda (P01). • Sustituya la sonda.
E2	Error en sonda Pb2	Automático	encendido	• Lectura de valores fuera del intervalo de funcionamiento • Sonda o cableado correspondiente en cortocircuito o circuito abierto.	• E2 mostrado	• Compruebe el cableado y el tipo de sonda (P02). • Sustituya la sonda.
E3	Error en sonda Pb3	Automático	encendido	• Lectura de valores fuera del intervalo de funcionamiento • Sonda o cableado correspondiente en cortocircuito o circuito abierto.	• E3 mostrado	• Compruebe el cableado y el tipo de sonda (P03). • Sustituya la sonda.
E4	Error en sonda Pb4	Automático	encendido	• Lectura de valores fuera del intervalo de funcionamiento • Sonda o cableado correspondiente en cortocircuito o circuito abierto.	• E4 mostrado	• Compruebe el cableado y el tipo de sonda (P04). • Sustituya la sonda.
Ei	Sonda virtual en error	Automático	encendido	• Lectura de valores fuera del intervalo de funcionamiento • Sondas físicas individuales defectuosas.	• Ei mostrado	Verifique la configuración y el comportamiento de cada una de las sondas físicas.
Er	Sonda remota en error	Automático	encendido	• Lectura de valores fuera del intervalo de funcionamiento • El supervisor no envía el valor correcto de la sonda virtual.	• Er mostrado	Verifique el sistema supervisor.
EL	Sonda de bus de campo en error	Automático	encendido	• Lectura de valores fuera del intervalo de funcionamiento • Valor de sonda incorrecto de los dispositivos conectados al bus de campo y/o comunicación incorrecta del bus de campo	• EL mostrado	• Verifique el comportamiento de las sondas de los dispositivos conectados al bus de campo y comparta las configuraciones. • Verifique el cableado de los dispositivos del bus de campo.
LnA	Alarma de red genérica	Automático	encendido	• Los dispositivos conectados al bus de campo no funcionan correctamente o no están configurados adecuadamente. • Cableado del bus de campo incorrecto o que no funciona correctamente.	• LnA mostrado	• Verifique el comportamiento y las configuraciones de los dispositivos conectados al bus de campo. • Verifique el cableado de los dispositivos del bus de campo.
AH1	Alarma de alta temperatura 1	Automático	apagado	Valor leído por la sonda seleccionada con rA1 > HAL durante más tiempo que tAo .	• Alarma AH1 añadida a la carpeta AL • No se produce ningún efecto en la regulación	Espera a que la temperatura leída por la sonda seleccionada con rA1 descienda por debajo del umbral de alarma (HAL-AFd).
AL1	Alarma de baja temperatura 1	Automático	apagado	Valor leído por la sonda seleccionada con rA1 < LAL durante más tiempo que tAo .	• Alarma AL1 añadida a la carpeta AL • No se produce ningún efecto en la regulación	Espera a que la temperatura leída por la sonda seleccionada con rA1 supere el umbral de alarma (LAL-AFd).
EA	Alarma externa	Automático	encendido	Activación de la entrada digital (H1x = ±5).	• Alarma EA añadida a la carpeta AL Regulador inhibido, según el parámetro EAL	Verifique y elimine la causa externa que provocó la alarma en la entrada digital.
Opd	Alarma de puerta abierta	Automático	encendido	Activación de la entrada digital durante un tiempo superior a tdo (H1x = ±4).	• Alarma oPd añadida a la carpeta AL • Regulador inhibido, según el parámetro dod	• Cierre la puerta. • Aumente el valor del parámetro oAo
Ad2	Descongelación por tiempo de espera agotado	Automático	encendido	Fin del desescarche debido al tiempo de espera, en lugar de alcanzar la temperatura final de desescarche.	Alarma Ad2 añadida a la carpeta AL	Espera a la próxima descongelación para la desactivación automática.
CoH	Alarma de sobrecalentamiento	Automático	encendido	Se ha superado el valor establecido por el parámetro SA3 .	• Alarma COH añadida a la carpeta AL • Regulación del compresor inhibida	Espera a que la temperatura leída por la sonda seleccionada con rA3 descienda por debajo del umbral de alarma (SA3-dA3)
E10	Alarma del reloj	Automático	apagado	Alarma del reloj o batería baja	• Alarma E10 añadida a la carpeta AL • No hay comunicación con el RTC.	Configure la hora correcta. Si el error persiste, sustituya el instrumento (batería RTC baja)
ELI	Alarma de no enlace	Automático	encendido	La alarma se activa cuando no hay comunicación en el bus de campo.	Alarma ELI añadida a la carpeta AL	Restablezca la comunicación.
rFA	Alarma de bajo nivel de refrigerante	Automático	encendido	Incluso con el compresor encendido, la tendencia de la temperatura no se encuentra dentro del intervalo establecido por rFt .	Alarma rFA añadida a la carpeta AL	Apague y vuelva a encender el instrumento (alarma desactivada si rFt = 0)
nPA	Alarma del presostato	Automático	apagado	Activación de la alarma del presostato provocada por el presostato externo.	Si el número n de activaciones del presostato es inferior a PEn : • Alarma nPA añadida a la carpeta AL con el número de activaciones del presostato. • Regulación del compresor inhibida	Verifique y elimine la causa que ha activado la alarma en la entrada digital (reinicio automático).
PAL	Alarma del presostato	Manual	encendido	Activación de la alarma del presostato provocada por el presostato externo.	Si el número n de activaciones del presostato es n = PEn en un periodo de tiempo < PEI : • PAL mostrado • Se ha añadido la alarma PA a la carpeta AL y se ha eliminado la alarma nPA de la carpeta AL. • Regulación del compresor, ventiladores y descongelación inhibidos	• Apague y vuelva a encender el controlador. • Seleccione rAP (reinicio manual) en la carpeta de funciones para restablecer las alarmas.

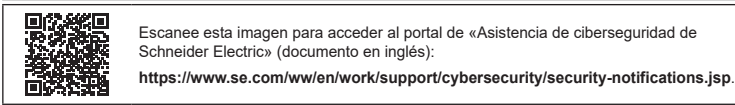
Etiqu.	Descripción	Reinicio	Icono 	Causa	Efectos	Soluciones
Hc n	Valor máximo/mínimo de la sonda HCP cuando está fuera de rango (SLH...SHH)	Manual	encendido	Registra el valor máximo/mínimo registrado por la sonda HCP cuando supera el rango SLH...SHH. n representa el número secuencial de veces que se supera el rango.	• Alarma Hcn añadida a la carpeta AL • No se produce ningún efecto en la regulación.	Nota: n puede tomar valores de 1 a 8. Si n >8, la carpeta Hc8 parpadeará y el sistema sobrescribirá las carpetas donde n =1.
tC n	Tiempo de permanencia fuera de rango de la sonda HCP (SLH...SHH)	Manual	encendido	Almacena el tiempo de permanencia del valor de la sonda HCP fuera del rango SLH...SHH. n representa el número secuencial de veces que se supera el rango.	• Alarma tCn añadida a la carpeta AL • No se produce ningún efecto en la regulación.	Nota: n puede tomar valores de 1 a 8. Si n >8, la carpeta tC8 parpadeará y el sistema sobrescribirá las carpetas donde n =1.
bC n	Valor registrado por la sonda HCP al volver del apagón.	Manual	apagado	Registra el valor registrado por la sonda HCP al volver de un apagón. n representa el número secuencial de apagones que se han producido.	• Alarma bCn añadida a la carpeta AL • No se produce ningún efecto en la regulación.	Nota: n puede tomar valores de 1 a 8. Si n >8, la carpeta bC8 parpadeará y el sistema sobrescribirá las carpetas donde n =1.
bt n	Tiempo de permanencia fuera de rango de la sonda HCP durante un apagón	Manual	apagado	Almacena el tiempo de permanencia fuera de rango del valor de la sonda HCP durante un apagón. n representa el número secuencial de apagones que se han producido.	• Alarma bt n añadida a la carpeta AL • No se produce ningún efecto en la regulación.	Nota: n puede tomar valores de 1 a 8. Si n >8, la carpeta bt8 parpadeará y el sistema sobrescribirá las carpetas donde n =1.

INSTALACIÓN MECÁNICA

El instrumento está diseñado para montarse en panel. Haga un orificio de 71x29 mm (2,80x1,14") e inserte el instrumento, fijándolo con los soportes proporcionados. Mantenga bien ventilada la zona que rodea las ranuras de refrigeración del instrumento. El panel debe tener un grosor comprendido entre 0,5 mm (0,02") y 7,5 mm (0,30").



ADVERTENCIA: Este producto puede exponerle a sustancias químicas, incluyendo plomo y compuestos de plomo que, conforme al estado de California, producen cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para obtener más información, visite: www.P65Warnings.ca.gov.



Escanee esta imagen para acceder al portal de «Asistencia de ciberseguridad de Schneider Electric» (documento en inglés):
<https://www.se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp>.

SELECCIÓN DEL TIPO DE Sonda

El procedimiento para seleccionar el tipo de sonda es el siguiente:

- Para desbloquear el teclado, mantenga pulsada **▽** durante al menos 5 segundos, hasta que aparezca la etiqueta «**UnL**».
- Mantenga pulsada **SET** durante al menos 3 segundos
- Desplácese por los parámetros con **△** y **▽** hasta que aparezca la etiqueta «**PA2**»
- Pulse y suelte **SET** (se mostrará el valor 0)
- Establezca el valor **PA2** (por defecto = 15) utilizando **△** y **▽**
- Confirme el valor pulsando **SET** (se mostrará la primera carpeta)
- Desplácese por las carpetas con **△** y **▽** hasta que aparezca la etiqueta «**CnF**»
- Pulsar y soltar **SET**
- Desplácese por los parámetros con **△** y **▽** hasta que aparezca una de las etiquetas «**P01...P04**»
- Pulsar y soltar **SET**
- Configure el tipo de sonda utilizando **△** y **▽**
- Confirme el tipo de sonda seleccionado utilizando **SET** o **⏻** dejando que se agote el tiempo de espera (15 segundos).

SELECCIÓN DE SOLICITUDES

El procedimiento para cargar una de las aplicaciones preestablecidas es el siguiente:

- Si el dispositivo está encendido, apáguelo
- Encienda el dispositivo.
- Para desbloquear el teclado, mantenga pulsada **▽** durante al menos 5 segundos, hasta que aparezca la etiqueta «**SeT**». Al pulsar **△** y **▽** es posible desplazarse por todas las carpetas del menú:
- En los 30 segundos siguientes al encendido del dispositivo, mantenga pulsada (**SET** + **▽**) durante al menos 5 segundos, hasta que aparezca la etiqueta «**AP1**»
- Desplácese por las aplicaciones **AP1**, **AP2** y **AP3** utilizando **△** y **▽**
- Confirme la aplicación preestablecida seleccionada utilizando **SET**.
Nota: El proceso se puede cancelar pulsando **⏻** o dejando que se agote el tiempo de espera (15 segundos).
- Si el procedimiento se completa correctamente, la pantalla mostrará «**yES**»; de lo contrario, mostrará «**Err**».
- El regulador se reiniciará.

El procedimiento para cargar una de las aplicaciones preestablecidas restaura los valores predeterminados respectivos, con la excepción de los parámetros de la aplicación, que conservan el valor establecido anteriormente. Estos valores, si no se modifican, pueden no ser correctos y, por lo tanto, puede ser necesario cambiarlos.

AVISO

APARATO NO OPERATIVO
Verifique los parámetros después de cargar una aplicación preestablecida.
El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar daños en los aparatos.

ACCESO Y USO DE LOS MENÚS

Los recursos se organizan en 2 menús a los que se accede tal como se explica a continuación:

- Menú «**Estado de la máquina**»: pulse y suelte **SET**.
- Menú «**Programación**»: mantenga pulsada **SET** durante al menos 3 segundos.

Si no se pulsa ninguna tecla del teclado durante más de 15 segundos (tiempo de espera), o si se pulsa **⏻** una vez, se confirma el último valor mostrado en la pantalla y se muestra la vista anterior.

MENÚ «ESTADO DE LA MÁQUINA»

Acceda al menú «**Estado de la máquina**» pulsando y soltando **SET**. Si no hay alarmas activas, aparece la etiqueta «**SeT**». Al pulsar **△** y **▽** es posible desplazarse por todas las carpetas del menú:

- SEt**: carpeta de configuración del punto de consigna
- SEH**: carpeta de ajuste del punto de consigna de humedad (solo visible si la función está activa)
- ALr**: carpeta de alarmas (solo visible si hay alarmas activas)
- rTC**: carpeta de parámetros del reloj
- dAY**: día; **Hr**: horas; **Min**: minutos; **Md**: día del mes; **Mth**: mes; **Yr**: año
- ndt**: carpeta que muestra la hora de transición de noche a día (visible si **SLE** = 1)
 - h**: hora; **°**: minutos
- dtn**: carpeta que muestra la hora de transición de día a noche (visible si **SLE** = 1)
 - h**: hora; **°**: minutos
- Pb1...Pb4**: Carpeta de valores de sondas Pb1...Pb4 (solo lectura)
- APP**: aplicación cargada (**AP1**, **AP2** o **AP3**)
- IdF**: carpeta de valores de máscara de firmware
- rEL**: carpeta de valores de lanzamiento del firmware
- nAM**: carpeta con el nombre del producto
- PER**: Carpeta de valores VSC (si está disponible)
- FAn**: Carpeta de valores de los ventiladores (si está disponible)

Nota: Es posible que algunas carpetas no estén presentes, dependiendo del modelo y la configuración.

MENÚ PROGRAMACIÓN

Para acceder al menú Programación:

- Para desbloquear el teclado, mantenga pulsada la tecla **▽** durante al menos 5 segundos, hasta que aparezca la etiqueta «**UnL**»
- Mantenga pulsada **SET** durante al menos 3 segundos

Si se ha configurado, se requerirá una contraseña **PA1** para los parámetros de usuario y una contraseña **PA2** para los parámetros de instalación.

Parámetros de usuario (Usuario): Al acceder, se mostrará el primer parámetro (**dIF**).

- Desplácese por los parámetros con **△** y **▽** hasta que encuentre la etiqueta del parámetro que desea cambiar.
- Pulsar y soltar **SET**
- Establezca el valor deseado utilizando **△** y **▽**
- Para confirmar el valor, pulse «**SET** » (Aceptar) o **⏻** o deje que se agote el tiempo de espera (15 segundos).

Parámetros del instalador (Inst): Al acceder, se mostrará la primera carpeta (**CP**).

- Desplácese por las carpetas con **△** y **▽** hasta que encuentre la etiqueta de la carpeta deseada.
- Pulsar y soltar **SET**
- Desplácese por los parámetros con **△** y **▽** hasta que encuentre la etiqueta del parámetro que desea cambiar.
- Pulsar y soltar **SET**
- Establezca el valor deseado utilizando **△** y **▽**
- Para confirmar el valor, pulse «**SET** » (Aceptar) o **⏻** o deje que se agote el tiempo de espera (15 segundos).

Nota: Apague y vuelva a encender el dispositivo cada vez que cambie la configuración de los parámetros.

USO DE LA UNICARD

Conecte la UNICARD al puerto serie TTL para permitir la rápida programación de los parámetros del dispositivo.

- Cargar (**UL**): Acceda a los parámetros **del instalador** introduciendo **PA2**, pulse **△** y **▽** para desplazarse por las carpetas hasta que aparezca la carpeta **FP** . Pulse **SET** para seleccionarla, pulse **△** y **▽** para desplazarse por los parámetros, seleccione **UL** y pulse **SET**. Esta función carga los parámetros de programación desde el dispositivo a la UNICARD. Si la operación se realiza correctamente, la pantalla muestra **yES**; de lo contrario, muestra **no**.

- Formatear (**Fr**): Acceda a los parámetros **del instalador** introduciendo **PA2**, pulse **△** y **▽** para desplazarse por las carpetas hasta que aparezca la carpeta **FP** . Pulse **SET** para seleccionarla, pulse **△** y **▽** para desplazarse por los parámetros, seleccione **Fr** y pulse **SET**. Este comando se utiliza para formatear la tarjeta UNICARD (necesario cuando se utiliza la tarjeta por primera vez). **Nota:** el parámetro **Fr** elimina todos los datos existentes No es posible detener ni deshacer esta tarea.

- Descargar: Conecte